

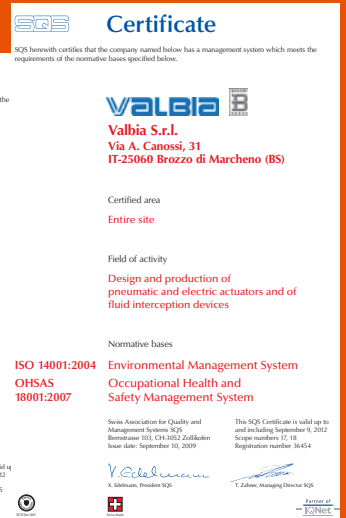
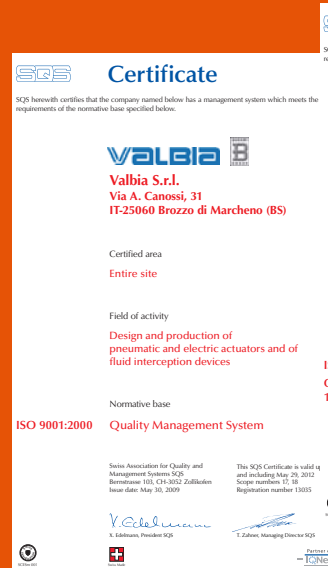
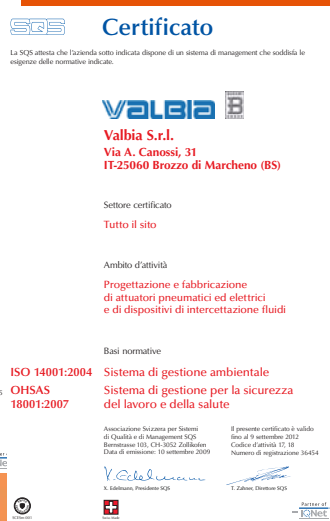
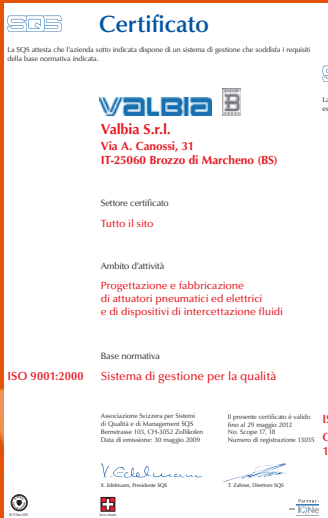


ATTUATORI PNEUMATICI – PNEUMATIC ACTUATORS



APPROVAZIONI - APPROVALS

ISO 9001 - ISO 14001 - 18001



ASSICURAZIONI - INSURANCE



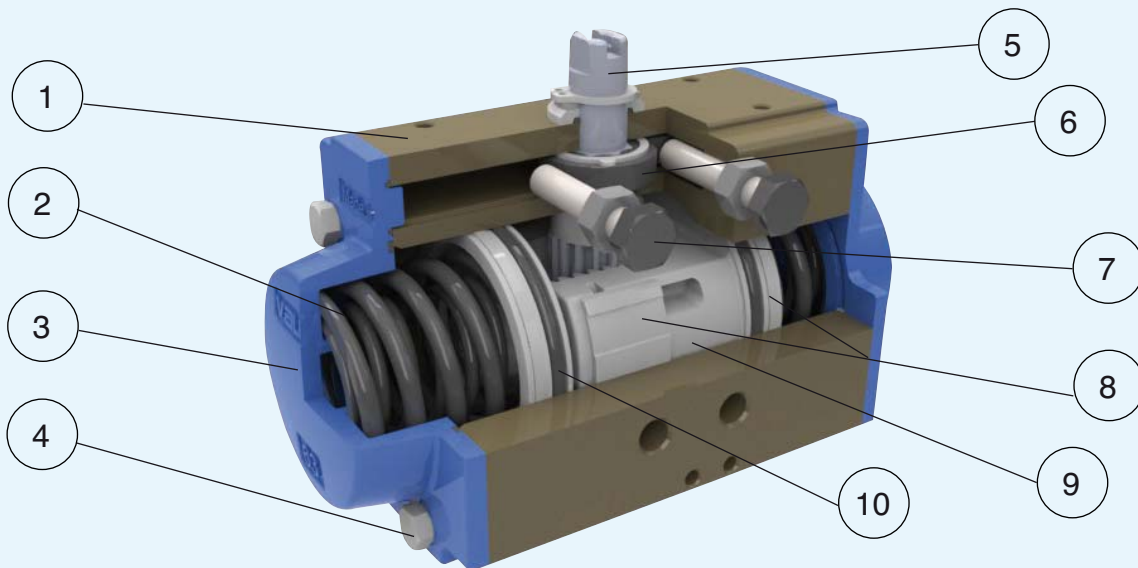
L'intera gamma dei prodotti Valbia è coperta da assicurazione internazionale a tutela degli utilizzatori. I nostri servizi tecnici e commerciali sono a vostra completa disposizione.

The whole product range of Valbia is covered by international insurance for customer safety. Our technical and commercial service is at your disposal.

CERTIFICAZIONI PRODOTTO - PRODUCT APPROVALS



SIL attuatori pneumatici
SIL pneumatic actuators



- 1** **CORPO IN ALLUMINIO ESTRUSO UNI 6060:**
 - Per lo standard trattamento di ossidazione dura 45-50 (micron).
 - Alta resistenza all'usura.
 - Idoneo ad ambienti corrosivi.
 - A richiesta trattamento di nichelatura oppure rivestimento in PTFE.
 - L'elevato grado di finitura superficiale interna riduce l'attrito aumentando la durata dei componenti.
- BODY MANUFACTURED FROM EXTRUDED ALUMINIUM UNI 6060:**
 - Hard-coat anodized as standard finish 45-50 (micron).
 - Good wear resistance.
 - High corrosion resistance.
 - Special finishes nickel-plating or PTFE coated upon request.
 - Bore finished to high standard to ensure low friction and long life.

- 2** **MOLLE CONCENTRICHE:**
 - Trattamento standard di verniciatura.
 - Elevata resistenza e affidabilità nel tempo.
 - Versatilità di coppia in funzione alla pressione disponibile variandone il set.
 - Viti fissaggio tappi sufficientemente lunghe per consentire distensione molle in caso di manutenzione interna all'attuatore.
 - Ingombro attuatore identico per le versioni DA/SR.
- CONCENTRING SPRING SETS**
 - Standard coating painted.
 - High resistance and reliability.
 - Spring sets to suit different air pressure/torque requirements.
 - Long securing screws to allow safe dismantling for maintenance.
 - Same body dimensions for DA/SR versions.

- 3** **TAPPI DI CHIUSURA IN ALLUMINIO PRESSOFUSO:**
 - Copertura standard in polvere di poliestere.
 - A richiesta copertura con nichelatura chimica o rivestimento in PTFE per ambienti corrosivi.
- DIE CAST ALUMINIUM END CAPS:**
 - Standard polyester powder coated
 - Upon request nickel - plated and/or PTFE coated for corrosive environments.

- 4** **VITI ASSEMBLAGGIO:**
 - Standard acciaio inox.
- ASSEMBLING SCREW:**
 - Stainless steel as standard.
- UTILIZZATI:**
 - Sporgenza pignone secondo norma Namur.
 - Attacco elettrovalvole secondo norma Namur.
 - Collegamento attuatore/valvola secondo ISO 5211-DIN 3337.
- EXTERNAL CONNECTION:**
 - Top of pinion according to Namur norm.
 - Solenoid valve connection according to Namur norm.
 - Bottom of pinion according to ISO 5211-DIN 3337.

- VALORI NOMINALI:**
 - Pressione massima utilizzo 8 bar.
 - Temperatura di funzionamento: standard (-20°C; +85°C), alta (-20°C; +150°C), bassa (-40°C; +85°C).
 - Lubrificazione al montaggio garantita per tutta la vita dell'attuatore.
 - Collaudo funzionale e di tenuta al 100%.
- NOMINAL VALUES:**
 - Pressure rating max 8 bar.
 - Temperature range: standard (-20°C; +85°C), high (-20°C; +150°C), low (-40°C; +85°C).
 - Pre lubricated for life of actuator on assembly.
 - Fully tested on manufacture 100%.

VARIANTI DI MONTAGGIO MOUNTING VARIATIONS

Chiuso - Closed

Aperto - Open



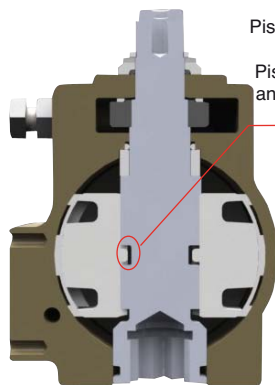
Rotazione Antioraria - Counterclockwise Rotation



Rotazione oraria - Clockwise Rotation

Vista lato sporgenza pignone
View from the top of the pinion

SISTEMA ANTIESPULSIONE ANTI-BLOWOUT SYSTEM



Pistone con chiave
antiespulsione
Piston provided with
anti-blowout flat key

- 5** **PIGNONE IN ACCIAIO:**
 - Trattamento standard di nichelatura chimica resistente alla corrosione interna ed esterna.
 - In acciaio inox a richiesta.
 - Sistema antiespulsione.
- PINION MADE IN STEEL:**
 - Nickel-plated for standard version against internal and external corrosion.
 - Stainless steel for corrosive environments upon request.
 - Anti-blowout design.

- 6** **CAMMA DI REGOLAZIONE ROTAZ. 0°-90°**
 - in acciaio inox.
 - regolazione in apertura e in chiusura +/- 5°.

- CAM FOR LIMIT POSITION ADJUSTMENT 0°-90°**
 - stainless steel.
 - adjustment for open and close position ± 5°.

- 7** **VITI PER REGOLAZIONE ROTAZ. 0°-90°**
 - in acciaio inox.

- 0-90° ADJUSTMENT SCREWS**
 - stainless steel.

- 8** **GUIDE IN POM STANDARD:**
 - Ampia area di contatto.
 - Ottima scorrevolezza in quanto autolubrificante.
 - Elevata durata.

- PISTON GUIDES IN POM:**
 - Large contact area.
 - Low friction for self lubricating material.
 - Long life.

- 9** **PISTONI IN ALLUMINIO PRESSOFUSO STANDARD:**
 - Con trattamento di nichelatura chimica a richiesta.

- PISTONS MADE FROM DIE CAST ALUMINIUM:**
 - Chemical nickel plating upon request.

- 10** **GUARNIZIONI:**
 - NBR versione standard.
 - Viton versione alta temperatura.
 - Silicone versione bassa temperatura.

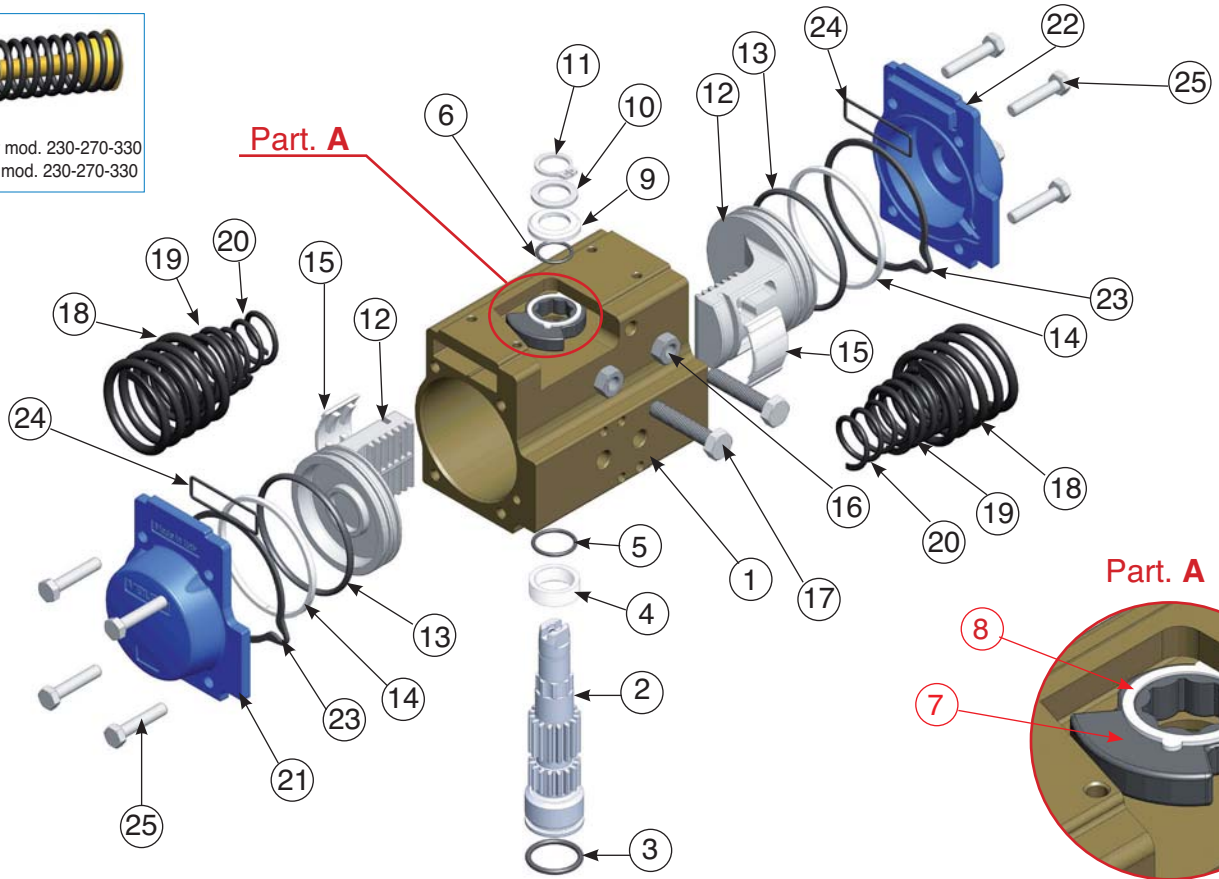
- SEALS:**
 - NBR standard version.
 - Viton high temperature version.
 - Silicon low temperature version.

- ACCOPIAMENTO PIGNONE CREMAGLIERA:**
 - Momento torcente costante.
 - Attuatore compatto.
 - Forze interne bilanciate.
 - La robustezza garantisce una elevata durata.

- TWIN RACK AND PINION DESIGN:**
 - Constant torque output.
 - Compact design.
 - Balanced internal forces.
 - Robust design to ensure long life.



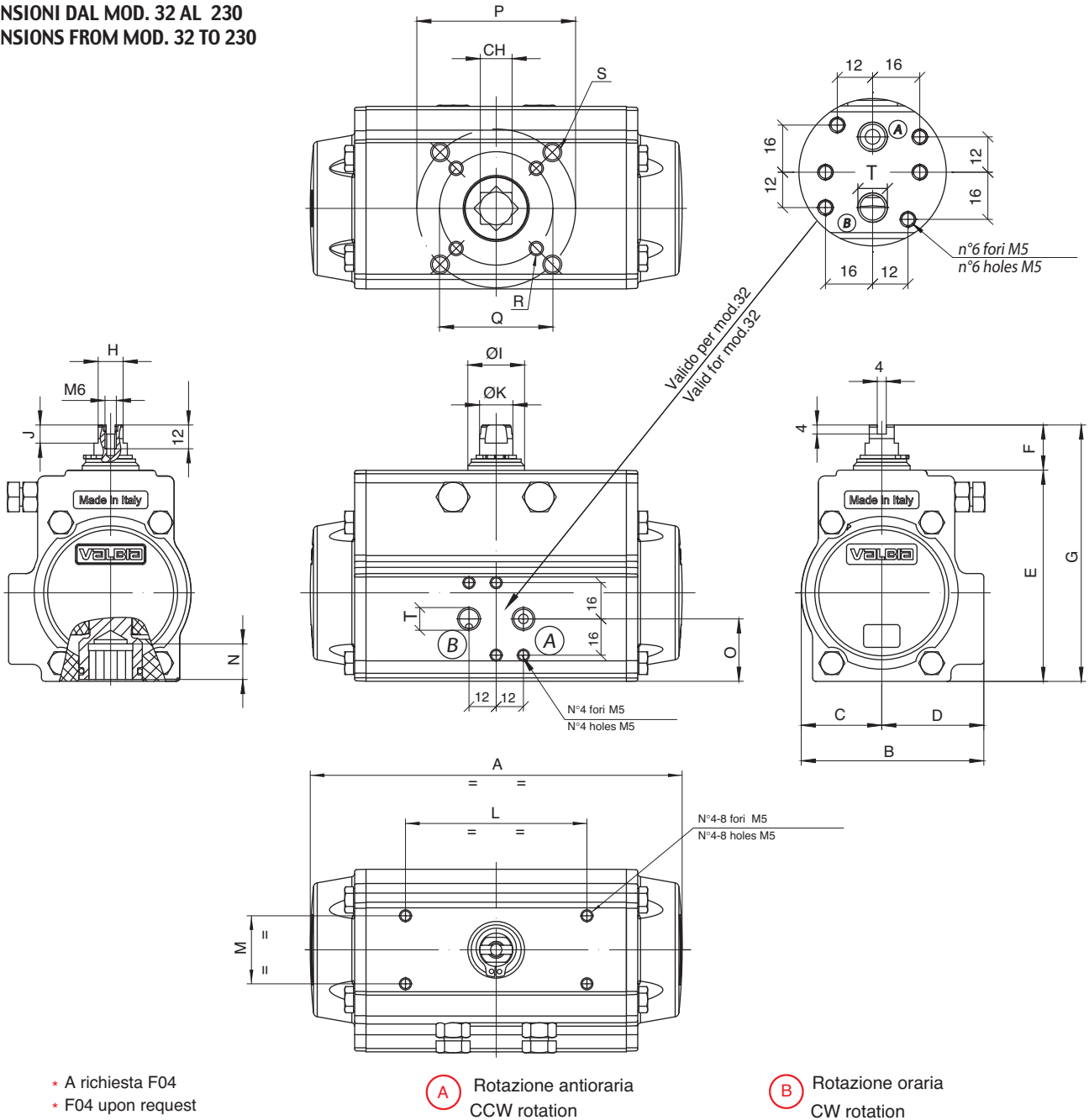
Solo per mod. 230-270-330
Only for mod. 230-270-330



| POSIZ. ITEM | DESCRIZIONE DESCRIPTION | MATERIALE MATERIAL | TRATTAMENTO TREATMENT | Q.TA' DA | Q.TA' SR |
|-------------|---|---|-------------------------------|----------|----------|
| 1 | Corpo - Body | Alluminio estruso - Extruded aluminium | Ossidato duro - Hard anodized | 1 | 1 |
| 2 | Pignone antiespulsione - Anti-blowout pinion | Acciaio - Steel | Nichelato - Nickel plated | 1 | 1 |
| 3 | O-ring | NBR | | 1 | 1 |
| 4 | Anello distanziale - spacer ring | POM | | 1 | 1 |
| 5 | O-ring | NBR | | 1 | 1 |
| 6 | O-ring | NBR | | 1 | 1 |
| 7 | Camma - Cam | Acciaio inox - Stainless steel | | 1 | 1 |
| 8 | Anello camma - spacer | POM | | 1 | 1 |
| 9 | Anello sotto Seeger - spacer | POM | | 1 | 1 |
| 10 | Rondella - washer | Acciaio inox - Stainless steel | | 1 | 1 |
| 11 | Seeger - snap ring | Acciaio - Steel | Nichelato - Nickel plated | 1 | 1 |
| 12 | Pistone - Piston | Alluminio pressofuso - Die cast aluminium | | 2 | 2 |
| 13 | O-ring | NBR | | 2 | 2 |
| 14 | Anello antifrizione - Antifriction ring | POM | | 2 | 2 |
| 15 | Pattino reggispinta - thrust block | POM | | * | * |
| 16 | Dado di bloccaggio reg. - Stop bolt retaining nut | Acciaio inox - Stainless steel | | 2 | 2 |
| 17 | Vite di regolazione - Stop bolt | Acciaio inox - Stainless steel | | 2 | 2 |
| 18 | Molla esterna - External spring | Acciaio - Steel | Verniciata - Painted | 0 | |
| * 19 | Molla centrale - central spring | Acciaio - Steel | Verniciata - Painted | 0 | * |
| 20 | Molla interna - internal spring | Acciaio - Steel | Verniciata - Painted | 0 | |
| 21 | Tappo sinistro - Left end cap | Alluminio pressofuso - Die cast aluminium | Verniciato - Painted | 1 | 1 |
| 22 | Tappo destro - Right end cap | Alluminio pressofuso - Die cast aluminium | Verniciato - Painted | 1 | 1 |
| 23 | Guarnizioni Tappi - End cap seats | NBR | | 2 | 2 |
| 24 | O-ring | NBR | | 2 | 2 |
| 25 | Vite di serraggio tappi - End cap fixing screw | Acciaio inox - Stainless steel | | 8 | 8 |

* In funzione del modello - Depending on model

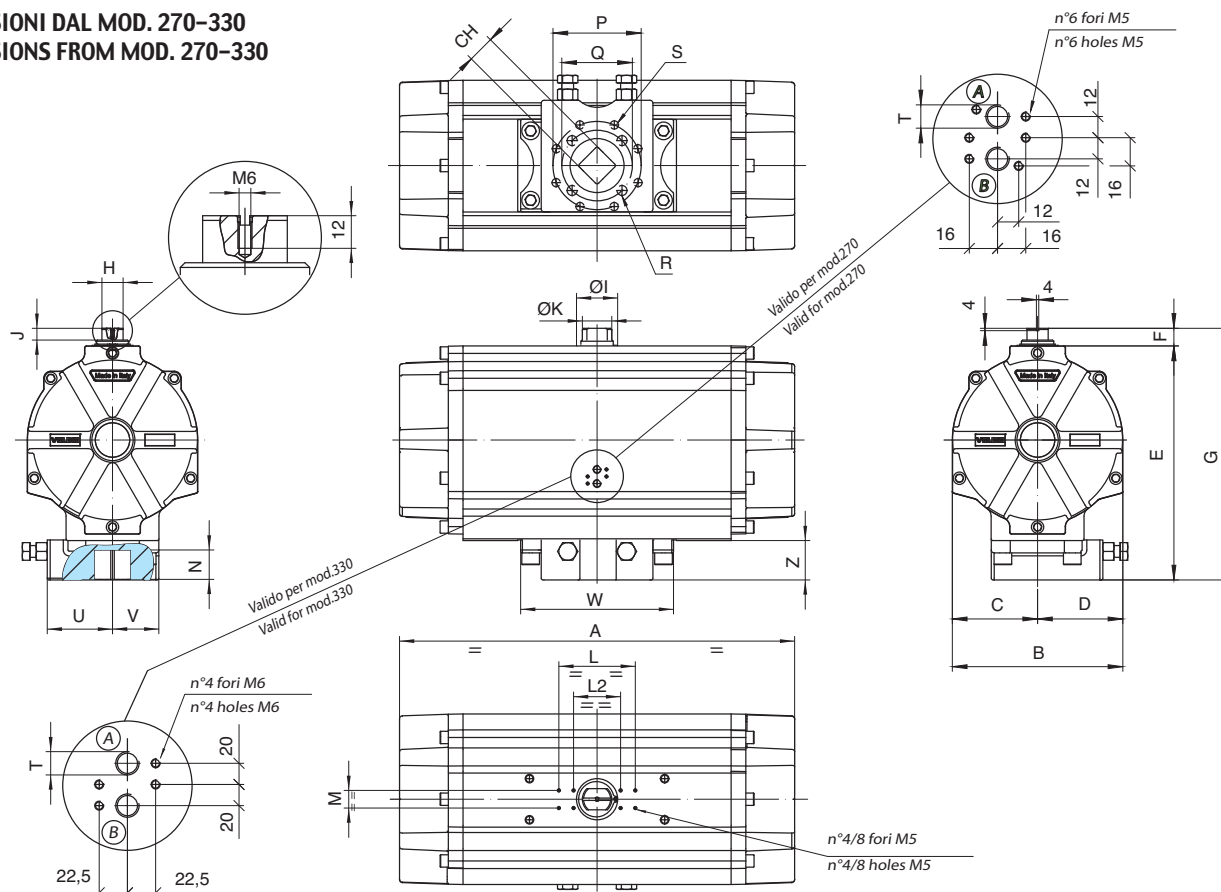
DIMENSIONI DAL MOD. 32 AL 230
DIMENSIONS FROM MOD. 32 TO 230



| MOD. | FORATURA ISO 5211 | CH | A | B | C | D | E | F | G | H | ØI | J | ØK | L | M | N | O | P | Q | R | S | T ISO 7/1 |
|------|----------------------|------|-------|-------|------|-------|-------|----|-------|----|----|----|------|--------|----|------|------|-----|-----|--------|--------|--------------|
| 32 | F03 | 9 | 110 | 45 | 22,5 | 22,5 | 45 | 20 | 65 | 10 | 17 | 15 | 11,8 | 50 | 25 | 12 | 22,5 | 36 | / | / | M5x7,5 | 1/8" |
| 52 | F03-F05 * | 11 | 141 | 71 | 30 | 41 | 81,5 | 20 | 101,5 | 9 | 21 | 8 | 12 | 80 | 30 | 12 | 26,5 | 50 | 36 | M5X7,5 | M6X9 | 1/8" |
| 63 | F05 - F07 | 14 | 164 | 80,5 | 35,5 | 45 | 93 | 20 | 113 | 11 | 25 | 8 | 15 | 80 | 30 | 16 | 27,5 | 70 | 50 | M6X8 | M8X12 | 1/8" |
| 75 | F05 - F07 | 17 | 210 | 94,5 | 42 | 52,5 | 111,1 | 20 | 131 | 13 | 29 | 8 | 19 | 80 | 30 | 19 | 35 | 70 | 50 | M6X8 | M8X12 | 1/8" |
| 85 | F05 - F07 | 17 | 240,5 | 106 | 47,5 | 58,5 | 125 | 20 | 145 | 15 | 35 | 8 | 22 | 80 | 30 | 19 | 42 | 70 | 50 | M6X8 | M8X12 | 1/8" |
| 100 | F07 - F10 | 17 | 275 | 123 | 55 | 68 | 137,8 | 20 | 157,8 | 15 | 35 | 8 | 22 | 80 | 30 | 20,5 | 50 | 102 | 70 | M8X8 | M10X14 | 1/4" |
| 115 | F07 - F10 | 22 | 333 | 137 | 64 | 73 | 162,4 | 30 | 192,4 | 22 | 49 | 14 | 32 | 80/130 | 30 | 24 | 50 | 102 | 70 | M8X12 | M10X15 | 1/4" |
| 125 | F07 - F10 | 22 | 372 | 148 | 68 | 80 | 174,4 | 30 | 204,4 | 22 | 49 | 14 | 32 | 80/130 | 30 | 24 | 61 | 102 | 70 | M8X12 | M10X15 | 1/4" |
| 140 | F10 - F12 | 27 | 435 | 164 | 76,5 | 87,5 | 197 | 30 | 227 | 24 | 49 | 16 | 35 | 80/130 | 30 | 29 | 71 | 125 | 102 | M10X15 | M12X18 | 1/4" |
| 160 | F10 - F12 | 27 | 500 | 186 | 87 | 99 | 221 | 30 | 251 | 30 | 57 | 16 | 40 | 80/130 | 30 | 32 | 80 | 125 | 102 | M10X14 | M12X17 | 1/4" |
| 180 | F14 | 36 | 493 | 213 | 98 | 115 | 253 | 30 | 283 | 36 | 62 | 16 | 45 | 80/130 | 30 | 43 | 99 | 140 | / | / | M16X25 | 1/4" |
| 200 | F14 | 36 | 578,5 | 217 | 108 | 109 | 278 | 30 | 308 | 36 | 67 | 16 | 50 | 80/130 | 30 | 37 | 78 | 140 | / | / | M16X24 | 1/4" |
| 230 | F16 | **46 | 690 | 248,5 | 124 | 124,5 | 325 | 30 | 355 | 36 | 67 | 16 | 50 | 80/130 | 30 | 50 | 92 | 165 | / | / | M20X29 | 1/4" |

** Solo quadro 45° - Only square connection AT 45°

DIMENSIONI DAL MOD. 270-330
DIMENSIONS FROM MOD. 270-330

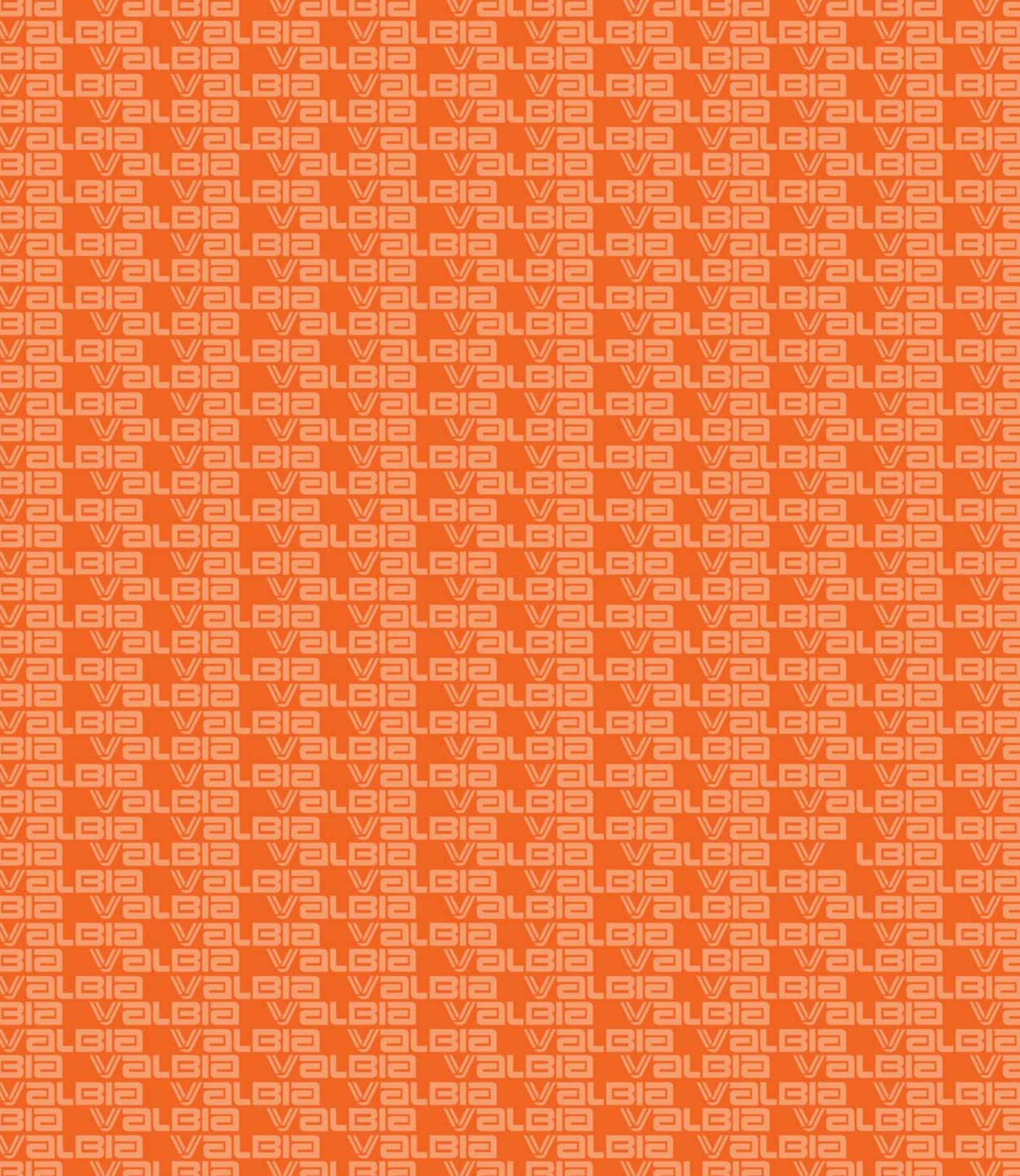


| MOD. | FORATURA ISO 5211 | CH | A | B | C | D | E | F | G | H | ØI | J | ØK | L | L2 | M | N | P | Q | R | S | T ISO 7/1 | U | V | W | Z |
|------|----------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|----|-----|----|----|-----|----|----|----|-----|-----|--------|--------|--------------|-----|-----|-----|----|
| 270 | F16 | 46** | 672 | 290 | 145 | 145 | 399 | 30 | 429 | 36 | 70 | 20 | 50 | 130 | 80 | 30 | 50 | / | 165 | M20X30 | / | 1/4" | 111 | 79 | 230 | 68 |
| 330 | F16-F25 | 55** | 881 | 402 | 201 | 201 | 505 | 50 | 555 | 36 | 109 | 20 | 50 | 130 | / | 30 | 62 | 254 | 165 | M20X30 | M16X26 | 1/2" | 135 | 135 | 356 | 95 |

** Solo quadro a 45° - Only square connection at 45°

MOMENTO TORCENTE ATTUATORI "DA" - TORQUE OUTPUT "DA" ACTUATORS

| MODELLO TYPE | PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE (bar) - AIR SUPPLY PRESSURE (bar) | | | | | | | |
|-----------------|---|------|------|------|------|-------|------|------|
| | 2,5 | 3 | 4 | 5 | 5,5 | 6 | 7 | 8 |
| | MOMENTO TORCENTE ATTUATORI A DOPPIO EFFETTO (Nm) - TORQUE OUTPUT DOUBLE ACTING ACTUATORS (Nm) | | | | | | | |
| DA 32 | 3,5 | 4,2 | 6 | 7,5 | 8 | 9 | 10 | 11,5 |
| DA 52 | 9 | 11 | 14,5 | 18,5 | 20 | 22 | 26 | 30 |
| DA 63 | 15,5 | 19 | 26 | 33 | 36 | 39,5 | 46,5 | 53,5 |
| DA 75 | 29 | 35 | 47,5 | 60 | 66 | 72 | 84,5 | 97 |
| DA 85 | 41,5 | 50,5 | 68,5 | 87 | 96 | 105 | 123 | 141 |
| DA 100 | 66 | 80 | 108 | 136 | 150 | 164,5 | 193 | 221 |
| DA 115 | 109 | 132 | 179 | 226 | 249 | 272 | 319 | 366 |
| DA 125 | 143,5 | 174 | 235 | 297 | 327 | 358 | 419 | 481 |
| DA 140 | 205 | 246 | 328 | 410 | 451 | 493 | 575 | 657 |
| DA 160 | 287 | 344 | 458 | 573 | 630 | 688 | 802 | 917 |
| DA 180 | 395 | 474 | 632 | 789 | 868 | 947 | 1105 | 1263 |
| DA 200 | 532 | 638 | 851 | 1063 | 1170 | 1276 | 1489 | 1701 |
| DA 230 | 879 | 1055 | 1406 | 1758 | 1934 | 2109 | 2461 | 2812 |
| DA 270 | 1292 | 1550 | 2067 | 2584 | 2842 | 3101 | 3617 | 4134 |
| DA 330 | 2299 | 2759 | 3679 | 4599 | 5059 | 5519 | 6438 | 7358 |



VALBIA S.r.l.

Via Canossi, 31 - 25060 Brozzo (BS) Italia - P.O. Box 4

Tel. +39 030 89 69 411 - Fax +39 030 86 10 014

www.valbia.it - E-mail valbia@bonomi.it

N. 122/A